

DAFTAR PUSTAKA

- Abdurrahman. 1992. *Kompilasi Hukum Islam di Indonesia*. Jakarta: Akademika Pressindo.
- Almurashi, W.A. 2016. "An Introduction to Halliday's Systemic Functional Linguistics" *Journal for the Study of English Linguistics* 4 (1): hal. 70-80.
- Andrus, J. 2011. "Beyond Texts in Context: Recontextualization and the Co-Production of Texts and Contexts in the Legal Discourse, Excited Utterance Exception to Hearsay" *Discourse and Society* 22(2): hal. 115-136.
- Anshori, A.G. 2001. *Hukum Perkawinan Islam Perspektif Fikih dan Hukum Positif*. Yogyakarta: UII Press.
- Anshori, A.G. 2007. *Peradilan Agama di Indonesia Pasca UU N. 3 Tahun 2006 (Sejarah, Kedudukan, & Kewenangan)*. Yogyakarta: UII Press.
- Bacalu, F. 2012. "Being Creative with the Syntax of Legal Language" *Contemporary Readings in Law and Social Justice* 4(1): hal. 610-617.
- Barker, C. & Galasinski, D. 2001. *Cultural Studies and Discourse Analysis A Dialogue on Language and Identity*. London: SAGE Publications Ltd.
- Bartlett, T. 2013. "I'll Manage the Context: Context, Environment and The Potential for Institutional Change" dalam Fontaine, L., Bartlett, T. & O'Brady, G. (Eds.), *Systemic Functional Linguistics Exploring choice*: hal. 342-364. New York: Cambridge University Press.
- Bavali, M., & Sadighi, F. 2008. "Chomsky's Universal Grammar and Halliday's Systemic Functional Linguistics: An Appraisal and a Compromise" *Journal of Pan-Pacific Association of Applied Linguistics*, 12(1): hal.
- Beasley, C. J. 1994. *Picking up the Principles: An Applied Linguistic Analysis of the Legal Problem Genre*. Tesis tidak terpublikasi. Joondalup: Edith Cowan University.
- Berukstiene, D. 2016. "Legal Discourse Reconsidered: Genres of Legal Texts" *Comparative Legilinguistics*. (28): hal. 89 - 117.

- Blor, T. & Blor, M. 2004. *The Functional Analysis of English A Hallidayan Approach* (edisi ke-2). London: Arnold.
- Butler, C.S. 2005. "Functional Approaches to Language" *Structure and Function A Guide to Three Majors Structural-Functional Theories* (Bagian 1).
- Campbell, L. 1999. *Historical Linguistics: An Introduction*. Edinburgh: Edinburgh University Press.
- Chaer, A. 2007. *Linguistik Umum*. Jakarta: PT Rineka Cipta.
- d'Almeida, L.D. 2011. "Legal Statement and Normative Language" *Law and Philosophy* 30: hal. 167-199.
- De Carvalho Figueiredo, D. 2004. "Representations of Rape in the Discourse of Legal Decisions" dalam Young, L. & Harrison, C. (Eds.), *Systemic Functional Linguistics and Critical Discourse Analysis Studies in Social Change* (hal. 217-230). London: Continuum.
- De Saussure, F. (Tanpa Tahun). *Course in General Linguistics* diterjemahkan dari *Course de Linguistique Générale*.
- De Vries, M. 2004. "Parataxis as a Different Type of Asymmetric Merge" *Prosiding IPSI*: hal. 1- 21.
- Eggins, S. 2004. *An Introduction to Systemic Functional Linguistics* (Edisi ke-2). New York: Continuum.
- Faradi, A. A. 2017. "Kajian Modalitas Linguistik Fungsional Sistemik pada Teks Debat Capres-Cawapres pada Pilpres 2014-2019 dan Relevansinya dengan Pembelajaran Wacana di Sekolah" *RETORIKA: Jurnal Ilmu Bahasa*, 1(2): hal. 233-249.
- Freddi, M. 2013. "Choice and Language Variation: Some Theoretical Reflections dalam Fontaine, L., Bartlett, T. & O'Brady, G. (ed.), *Systemic Functional Linguistics Exploring Choice* (hal. 56-71). New York: Cambridge University Press.
- Georgakopoulou, A. & Goutsos, D. 1997. *Discourse Analysis an Introduction*. Edinburg: Edinburg University Press.
- Hadi, S. 2015. *Kata-kata Arab dalam Bahasa Indonesia*. Yogyakarta: Gadjah Mada University Press.

- Halliday, M.A.K. 1978. *Language a Social Semiotic the Social Interpretation of Language and Meaning*. London: Edward Arnold
- Halliday, M.A.K. 1999. "The Notion of "context" in Language Education" dalam Ghadessy, M. (Ed.), *Text and Context in Functional Linguistics* (hal. 1-24). Amsterdam: John Benjamins Publishing Company.
- Halliday, M.A.K. & Matthiessen, C. 2004. *An Introduction to Functional Grammar* (edisi ke-4). London: Edward Arnold.
- Halliday, M.A.K. & Hasan, R. 1994. "Bahasa, Konteks, dan Teks: Aspek-Apek Bahasa dalam Pandangan Semiotik Sosial", diterjemahkan oleh Tou, A.B. dari *Language, Context, and Text. Aspect of Language in a Social-semiotic Perspective*. Yogyakarta: Gadjah Mada University Press.
- Hanfling, O. 2000. *Philosophy and Ordinary Language the Bent and Genius of Our Tongue*. London: Routledge.
- Haratyan, F. 2011. "Halliday's SFL and Social Meaning" *Prosiding 2nd International Conference on Humanities, Historical and Social Sciences*: hal. 260-264.
- Haugen, E. 1950. "The Analysis of Linguistic Borrowing" *Language*, 26 (2): hal. 210-231. New York: Linguistic Society of America.
- Holmes, J. 2001. *An Introduction to Sociolinguistics*. London: Pearson Education Limited.
- Horning, A. 1979. "On Defining Redundancy in Language: Case Notes" *Journal of Reading*, 22 (4): hal. 312-320. International Literacy Association and Wiley
- Imaningrum, D. 2005. "Ragam Bahasa Hukum" *Kertha Pratika*, 30 (2): hal. 47-54. Denpasar: Fakultas Hukum Universitas Udayana.
- Juramli. 2015. "Transitivitas pada Teks Daqaaiqul Akhbar Telaah Fungsi Ideasional dalam Kajian Linguistik Fungsional Sistemik" *Litera Jurnal Bahasa Dan Sastra* 1 (2): hal. 197-201.
- Katz, J.S. & Katz, R.S. 1975. "The New Indonesian Marriage Law: A Mirror of Indonesia's Political, Cultural, and Legal Systems" *The American Journal of Comparative Law*, 23 (4) hal. 653-681. Oxford: Oxford University Press.

- Lechte, J. 1994. *Fifty Key Contemporary Thinkers from Structuralism to Postmodernity*. London: Routledge.
- Lugosi, N.V.T. 2011. "Truth-telling and Legal Discourse: A Critical Analysis of the Neil Stonechild Inquiry" *Canadian Journal of Political Science / Revue Canadienne de Science Politique*. 44(2): hal. 299–315.
- Matthiessen, C., Teruya, K. & Lam, M. 2010. *Key Terms in Systemic Functional Linguistics*. London: Continuum.
- Mellinkoff, D. 1963. *The Language of the Law*. Eugene: Wipf and Stock Publishers.
- Moeliono, A. M., & Dardjowidjojo, S. (Eds.). 1988. *Tata Bahasa Baku Bahasa Indonesia*. Jakarta: Departemen Pendidikan dan Kebudayaan, Republik Indonesia.
- Mohan, B. & Slater, T. 2006. "Examining the Theory/Practice Relation in a High School Science Register: A Functional Linguistic Perspective" *Journal of English for Academic Purposes* 5: hal. 302–316. Amsterdam: Elsevier.
- Morawski, L. 1999. "Law, Fact and Legal Language" dalam *Law and Philosophy*. 18 (5): hal. 461-473.
- Morley, G.D. 2000. *Syntax in Functional Grammar An introduction to Lexicogrammar in Systemic Linguistics*. London: Continuum.
- Muljani, S., Sumarlam, S., Purnanto, D., & Subroto, D. E. 2016. "Exploitation in Conjunction and Relationship Interclause as Ideational Meaning of Implementation in Book I Kitab Undang-undang Hukum Perdata (KUHPer)" *PROSIDING PRASASTI*: hal. 815-820.
- Najim, H.K. 2008. "A Systemic Approach to the Study of the Clause as Exchange in Imperative and Exclamative Clauses in English and Arabic" *Buhuth Mustaqbaliya* (21): hal. 7-34.
- Napitupulu, S. 2010. "Pemahaman Genre dalam Ketrampilan Menulis Mahasiswa Bahasa Inggris FKIP Universitas HKBP Nommensen Medan" *Journal VISI*, 18(93): hal. 314-328.
- Nichols, J. 2009. "Linguistics Complexity a Comprehensive Definition and Survey" dalam Sampson, G., Gil, D. & Trudgill, P. (Eds), *Language Complexity as an Evolving Variable*. Oxford: Oxford University Press.

- Phakiti, A., De Costa, P., Plonsky, L., & Starfield, S. 2018. "Applied Linguistics Research: Current Issues, Methods, and Trends" dalam *The Palgrave Handbook of Applied Linguistics Research Methodology*. London: Palgrave Macmillan.
- Putra, H.S.A. 2009. "Fenomenologi Agama: Pendekatan Fenomenologi untuk Memahami Agama" *Walisongo*. 12(2): hal. 1-33.
- Qamar, N., & Djanggih, H. 2017. "Peranan Bahasa Hukum dalam Perumusan Norma Perundang-undangan" *Jurnal Ilmiah Kebijakan Hukum*, 11(3): hal. 337-347.
- Radulescu, A. 2012. "The Pitfalls of Simplifying Legal Writing" *Contemporary Readings in Law and Social Justice*. 4(2): 367–372.
- Rafida, T. 2014. *Metafungsi dan Konteks Sosial dalam Teks Imlek Peserta Didik Etnik Tionghoa Medan*. Disertasi tidak Terpublikasi. Medan: Universitas Sumatera Utara.
- Rathus, Z. 2013. "Shifting Language and Meanings Between Social Science and the Law: Defining Family Violence" *UNSW Law Journal*. 36(2): hal. 359-389
- Riazi, A.M. 2016. *The Routledge Encyclopedia of Research Methods in Applied Linguistics*. Oxon: Routledge.
- Rustan, E. 2017. Analisis Penggunaan Bahasa Laras Hukum pada Putusan Perkara Ekonomi Syariah Pengadilan Agama dalam *Al-Amwal: Journal of Islamic Economic Law*, 1(2): hal. 166-176. Palopo: Institut Agama Islam Negeri Palopo.
- Sami, A., Naeem, A. & Moin, A. 2004. *Al Qur'an dengan Tajwid Blok Warna*. Jakarta: Lautan Lestari.
- Santoso, A. 2008. "Jejak Halliday dalam Linguistik Kritis dan Analisis Wacana Kritis" *Jurnal Bahasa dan Seni*. 36(1): hal. 1-15.
- Saragih, A. 2007. *Fungsi Tekstual dalam Wacana*. Medan: Balai Bahasa Medan.
- Setia, E. 2008. "Klausa Kompleks dan Variannya" *Logat Jurnal Ilmiah Bahasa dan Sastra*, 4 (1): hal. 117-132.
- Sicora, V.A. 2003. "Language and Law" *Journal of Environmental Health*. 65(10): hal. 33-34

- Sudaryanto. 1993. *Metode dan Aneka Teknik Analisis Bahasa: Pengantar Penelitian Wahana Kebudayaan secara Lingual*. Yogyakarta: Gadjah Mada University Press.
- Sunardi. 2013. "Modality Realizations in a Cross-cultural Casual Conversation: A Systemic Functional Linguistics Perspective" *UNS Journal of Language Studies*.
- Syahrani, R. 1987. *Buku Materi Dasar Hukum Acara Perdata*. Bandung: PT Citra Aditya Bakti.
- Tadmor, U. 2009. "Loanwords in Indonesian" dalam M. Haspelmath dan U. Tadmor, *Loanwords in the World's Languages A Comparative Handbook*. Berlin: De Gruyter Mouton.
- Thompson, G. 2004. *Introducing Functional Grammar*. London: Arnold.
- Tiersma, P.M. 2006. "Some Myths about Legal Language" *Law, Culture and the Humanities*. 2(29): hal. 29-50.
- Van Dam, N. 2010. "Arabic Loanwords in Indonesian Revisited" *Bijdragen tot de Taal-, Land- en Volkenkunde*, 166 (2/3): hal. 218-243. Leiden: Brill.
- Van der Sijs, N. 2009. "Loanwords in Dutch" dalam M. Haspelmath & U. Tadmor, *Loanwords in the World's Languages A Comparative Handbook*. Berlin: De Gruyter Mouton.
- Vass, H. 2004. "Socio-cognitive Aspects of Hedging in Two Legal Discourse Genres" *Iberica* 7: hal. 125-141
- Versteegh, K. 2001. "Linguistic Contacts between Arabic and Other Languages" *Linguistique Arabe: Sociolinguistique et Histoire de la Langue Arabica*, 48 (4): hal: 470-508. Leiden: Brill.
- Wachidah, S. 2010. "Tipe Proses dalam Berbagai Teks dalam Koran serta Pengungkapannya dengan Kelas Kata Verba Bahasa Indonesia" *Linguistik Indonesia*, 28(2): hal. 201-217. Jakarta: Masyarakat Linguistik Indonesia.
- Wardhaugh, R. & Fuller, J.M. 2015. *An Introduction to Sociolinguistics* (Edisi ke 7). Sussex: Wiley Blackwell.
- Webster, J.J. 2009. "An Introduction to Continuum Companion to Systemic Functional Linguistics" dalam Halliday, M.A.K. & Webster, J.J. (Eds.), *Continuum Companion to Systemic Functional Linguistics* (hal. 1-11). London: Continuum.

Wróblewski, J. 1985. "Legal Language and Legal Interpretation" *Law and Philosophy*. 4(2): hal. 239-255.

(<http://www.hukumonline.com/berita/baca/lt590cca91d8a94/cara-mudah-memahami-seluk-beluk-putusan-pengadilan> (diakses pada 12 April 2017)

<https://putusan3.mahkamahagung.go.id/pengadilan/profil/pengadilan/mahkamah-agung> (diakses pada 12 Januari 2015)

<https://theconversation.com/language-puts-ordinary-people-at-a-disadvantage-in-the-criminal-justice-system-79934> (diakses pada 10 November 2020)